

IC Recorder

Mode d'emploi

ICD-BX700

Préparation_____	■
Enregistrement_____	■
Lecture_____	■
Edition de messages_____	■
Utilisation de la fonction Menu_____	■
Dépannage_____	■
Informations complémentaires_____	■
Index_____	■

IC RECORDER

Modèle européen seulement

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En

mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. En vous assurant que ces piles

et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Remarque à l'intention des clients : les informations suivantes ne concernent que l'équipement vendu dans les pays appliquant les directives européennes

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Avertissement pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Table des matières

Vérification du contenu de l'emballage	6
Index des composants et des commandes.....	7

Préparation

Etape 1 : Préparation d'une source d'alimentation	11
Insertion des piles.....	11
Remplacement des piles.....	12
Etape 2 : Réglage de l'horloge.....	14
Suite de l'« Etape 1 : Préparation d'une source d'alimentation »	15
Réglage de l'horloge à l'aide du menu	15
Mise sous/hors tension de l'enregistreur IC	16
Mise hors tension.....	17
Mise sous tension	17

Enregistrement

Enregistrement de messages.....	18
Sélection du mode d'enregistrement.....	21
Sélection d'un dossier	23
Réglage de la sensibilité du microphone	24
Début d'enregistrement automatique en réponse au support sonore – Fonction VOR	25
Division d'un message en deux au cours de l'enregistrement	26
Enregistrement avec un microphone externe ou à partir d'un autre appareil	28
Enregistrement à partir d'un téléphone fixe ou d'un téléphone portable	29
Ajout d'un enregistrement à un message enregistré précédemment.....	30
Ajout d'un enregistrement par écrasement de données pendant la lecture.....	32

Lecture

Lecture de messages.....	34
Lecture de tous les messages d'un dossier en continu – Lecture en continu.....	37
Lecture d'une section spécifiée de manière répétée – Répétition A-B.....	39
Réglage de la vitesse de lecture – Fonction DPC.....	40
Enregistrement avec un autre appareil.....	41
Lecture d'un message à une heure donnée avec une alarme.....	43

Edition de messages

Effacement de messages.....	47
Effacement de messages un par un.....	47
Effacement de tous les messages d'un dossier.....	49
Déplacement d'un message vers un autre dossier.....	50
Division d'un message en deux.....	51
Prévenir une opération accidentelle – Fonction HOLD.....	53
Sélection de l'affichage.....	54

Utilisation de la fonction Menu

Réglages du Menu.....	56
-----------------------	----

Dépannage

Dépannage.....	62
Messages d'erreur.....	65
Limites du système.....	67

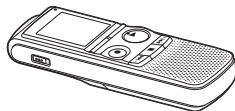
Informations complémentaires

Précautions.....	68
Spécifications.....	69
Index.....	71

Vérification du contenu de l'emballage

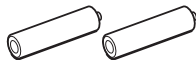
Vous êtes informé que toute modification qui n'est pas expressément approuvée dans ce mode d'emploi peut annuler votre autorisation à faire fonctionner cet appareil.

Enregistreur IC (1)



Retirez le film de la fenêtre d'affichage avant d'utiliser l'enregistreur IC.

Piles alcalines LR03 (AAA) (2)



Casque stéréo* (1)

Étui* (1)

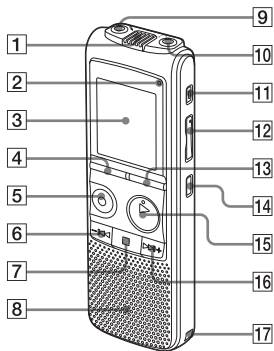
Mode d'emploi

* Le casque stéréo et l'étui sont fournis avec certains modèles dans certaines régions uniquement.

Index des composants et des commandes

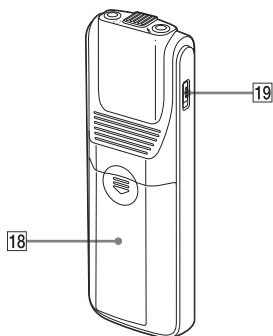
Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Face avant



- 1 Microphones intégrés (18)
- 2 Indicateur de fonctionnement (14, 18, 34, 61)
- 3 Fenêtre d'affichage (8)
- 4 Bouton DIVIDE (27, 52)
- 5 Bouton ● REC/PAUSE (18, 19)
- 6 Bouton ◀◀ (révision/retour rapide) (34, 35, 56)
- 7 Bouton ■ (arrêt) (19, 35, 45, 56)
- 8 Haut-parleur
- 9 Prise ● (microphone) (28)
- 10 Prise ◡ (casque) (20, 35, 42)
- 11 Bouton ERASE (48)
- 12 Bouton VOL (volume)+/– (20, 35)
- 13 Bouton DISPLAY/MENU (55, 56)
- 14 Bouton ↺ (répétition) A-B (39)
- 15 Bouton ► PLAY/STOP-ENTER (19, 34, 36, 37, 56)
- 16 Bouton ►►+ (calage/avance rapide) (34, 35, 56)
- 17 Orifice réservé à une dragonne (Dragonne non fournie.)

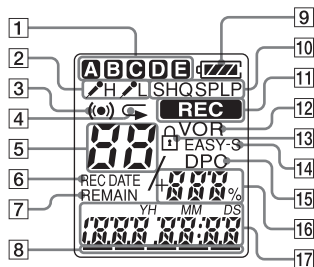
Face arrière



18 Compartiment de la pile (11)

19 Commutateur HOLD (17, 53)

Fenêtre d'affichage



- 1** Indicateur de dossier
Affiche le dossier (**A**, **B**, **C**, **D** ou **E**) que vous avez sélectionné.
- 2** Sensibilité du microphone
Affiche la sensibilité du microphone.
H (élevé) : permet un enregistrement de réunions ou dans un local tranquille et/ou spacieux.
L (basse) : permet un enregistrement en dictée ou dans un lieu bruyant.
- 3** Indicateur d'alarme
Apparaît lorsque l'alarme est définie pour un message.
- 4** Indicateur de répétition de lecture
Apparaît lorsqu'un message est lu de manière répétée.

- 5** Numéro de message sélectionné
- 6** Indicateur REC DATE (date d'enregistrement)
La date d'enregistrement s'affiche avec l'indicateur REC DATE.
- 7** Indicateur REMAIN
Lorsque l'enregistreur IC est en mode d'enregistrement, le temps d'enregistrement restant s'affiche avec l'indicateur REMAIN. Lorsque l'enregistreur IC est en mode de lecture/d'arrêt, le temps restant du message en cours s'affiche avec l'indicateur REMAIN.
- 8** Indicateur de mémoire restante
Affiche la mémoire restante et diminue un par un au cours de l'enregistrement.
- 9** Indicateur d'autonomie des piles
Affiche l'autonomie restante des piles.
- 10** Indicateur du temps d'enregistrement
Affiche le mode d'enregistrement défini à l'aide du menu lorsque l'enregistreur IC est en mode d'arrêt, et affiche le mode d'enregistrement en cours lorsque l'enregistreur IC est en mode de lecture ou d'enregistrement.
LP : mode d'enregistrement monaural à vitesse lente
SP : mode d'enregistrement monaural à vitesse standard
HQ : mode d'enregistrement monaural haute qualité
SHQ : mode d'enregistrement monaural super haute qualité
- 11** Indicateur **REC** (enregistrement)
Apparaît lorsque l'enregistreur IC est en cours d'enregistrement.
- 12** Indicateur VOR
Apparaît lorsque la fonction VOR est réglée sur « ON » dans le menu et clignote lorsque l'enregistreur IC s'interrompt au cours de l'enregistrement avec la fonction VOR.
- 13** Indicateur de verrouillage
Apparaît lorsque « LOCK » est réglé sur « ON » dans le menu.

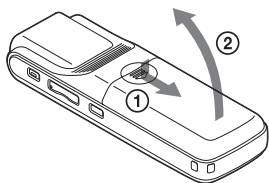
- 14** Indicateur EASY-S (Easy Search)
Apparaît lorsque la fonction de recherche facile est réglée sur « ON » dans le menu.
- 15** Indicateur DPC
Apparaît lorsque la fonction DPC (Digital Pitch Control) est réglée sur « ON » dans le menu.
- 16** Nombre total de messages dans le dossier/réglage DPC
- 17** Temps écoulé/Temps restant/
Indication de la date et de l'heure d'enregistrement/Message

Etape 1 : Préparation d'une source d'alimentation

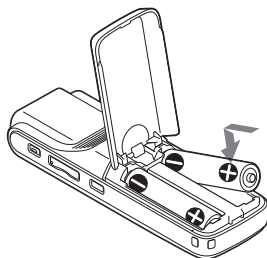
Retirez le film de la fenêtre d'affichage avant d'utiliser l'enregistreur IC.

Insertion des piles

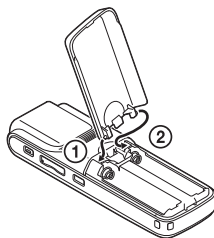
- 1 Faites glisser et soulevez le couvercle du compartiment des piles.



- 2 Introduisez les piles alcalines LR03 (AAA) en respectant la polarité et refermez le couvercle.



Si le couvercle du compartiment des piles se détache accidentellement, fixez-le comme illustré.



Conseils

- Lors du remplacement des piles, les messages enregistrés ou les réglages de l'alarme ne sont pas effacés même lorsque vous retirez les piles.
- Lors du remplacement des piles, l'horloge continue de fonctionner pendant un certain temps après le retrait des piles.

Remarques

- N'utilisez pas de piles au manganèse pour cet enregistreur IC.
- Lors du remplacement des piles, assurez-vous de remplacer les deux piles par des nouvelles.
- Ne rechargez pas de piles sèches.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'enregistreur IC pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter toute fuite et corrosion des piles.

L'écran de réglage de l'horloge apparaît et la section de l'année clignote lorsque vous introduisez des piles pour la première fois ou lorsque l'appareil est resté sans piles pendant un certain temps. Reportez-vous à « Suite de l'Etape 1 : Préparation d'une source d'alimentation » page 15 pour régler la date et l'heure.

Remplacement des piles

L'indicateur d'autonomie des piles de l'écran indique l'état des piles.

Indicateur d'autonomie restante des piles

 : remplacez les piles par des nouvelles.



 : « LO BATT » s'affiche et l'enregistreur IC s'arrête de fonctionner.

Durée de vie des piles*1

Utilisation de piles alcalines LR03 (SG) (AAA) Sony (utilisation continue)

Mode d'enregistrement	SHQ ³	HQ ⁴
Enregistrement	Environ 30 h	Environ 30 h
Lecture ² via le haut-parleur	Environ 13 h	Environ 13 h
Lecture via le casque	Environ 32 h	Environ 32 h

Mode d'enregistrement	SP ^{*5}	LP ^{*6}
Enregistrement	Environ 35 h	Environ 48 h
Lecture ^{*2} via le haut-parleur	Environ 13 h	Environ 13 h
Lecture via le casque	Environ 32 h	Environ 32 h

(h : heures)

Utilisation de piles rechargeables Sony NH-AAA (utilisation continue)

Mode d'enregistrement	SHQ ^{*3}	HQ ^{*4}
Enregistrement	Environ 20 h	Environ 20 h
Lecture ^{*2} via le haut-parleur	Environ 10 h	Environ 10 h
Lecture via le casque	Environ 25 h	Environ 25 h

Mode d'enregistrement	SP ^{*5}	LP ^{*6}
Enregistrement	Environ 25 h	Environ 35 h
Lecture ^{*2} via le haut-parleur	Environ 10 h	Environ 10 h
Lecture via le casque	Environ 25 h	Environ 25 h

(h : heures)

^{*1} La durée de vie des piles peut être plus courte selon les conditions d'utilisation de l'enregistreur IC.

^{*2} En mode de lecture via le haut-parleur interne avec un volume réglé sur 27

^{*3} SHQ : mode d'enregistrement monaural super haute qualité

^{*4} HQ : mode d'enregistrement monaural haute qualité

^{*5} SP : mode d'enregistrement monaural à vitesse standard

^{*6} LP : mode d'enregistrement monaural à vitesse lente

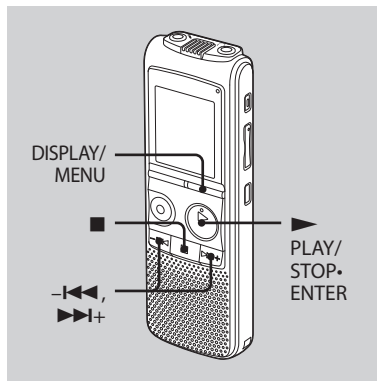
Remarque sur l'accès

L'enregistreur IC accède aux données lorsque « ACCESS » apparaît dans la fenêtre d'affichage ou lorsque l'indicateur de fonctionnement clignote en orange. Lorsque l'enregistreur IC est en train d'accéder aux données, ne retirez pas les piles. Vous risqueriez d'endommager les données.

■ Remarque

Si l'enregistreur IC doit traiter une grande quantité de données, il se peut qu'un message s'affiche pendant un long moment. Ceci ne constitue aucunement un problème de fonctionnement de l'enregistreur IC. Attendez que l'animation disparaisse avant de commencer l'opération.

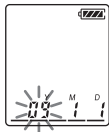
Etape 2 : Réglage de l'horloge



Vous devez régler l'horloge pour utiliser la fonction de réglage de l'alarme ou enregistrer la date et l'heure. L'écran de réglage de l'horloge apparaît lorsque vous introduisez des piles pour la première fois ou lorsque l'enregistreur IC est resté sans piles pendant un certain temps et la section de l'année clignote dans la fenêtre d'affichage.

Suite de l'« Etape 1 : Préparation d'une source d'alimentation »

- 1 Appuyez sur **←←** ou sur **→→+** pour régler l'année, le mois, le jour, l'heure et la minute dans l'ordre, puis appuyez sur **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 2 Appuyez sur **■** (arrêt) pour revenir à l'affichage en mode d'arrêt.

Réglage de l'horloge à l'aide du menu

Lorsque l'enregistreur IC est en mode d'arrêt, vous pouvez régler l'horloge à l'aide du menu.

- 1 Maintenez le bouton **DISPLAY/MENU** enfoncé pour activer le mode de menu.

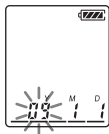
Le mode de menu apparaît dans la fenêtre d'affichage.



- 2 Appuyez sur **←←** ou sur **→→+** pour sélectionner « SET DATE », puis appuyez sur **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 3** Appuyez sur **◀◀** ou sur **▶▶** pour régler l'année, le mois, le jour, l'heure et la minute dans l'ordre, puis appuyez sur **▶** PLAY/STOP•ENTER.



- 4** Appuyez sur **■** (arrêt) pour revenir à l'affichage en mode d'arrêt.

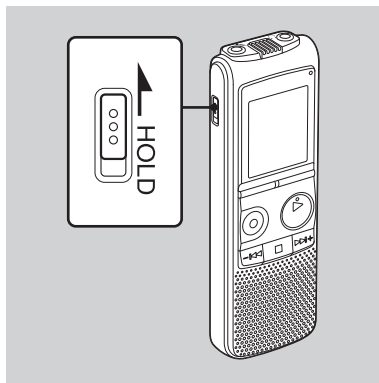
Conseils

- Appuyez sur DISPLAY/MENU pour revenir à l'opération précédente.
- Vous pouvez régler l'affichage de l'heure pour l'horloge sur « 12H (affichage 12 heures) » ou sur « 24H (affichage 24 heures) » dans le menu « HOUR ». Lorsque « 12H (affichage 12 heures) » est réglé, « AM » ou « PM » apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

Si vous n'appuyez pas sur **▶** PLAY/STOP•ENTER dans une minute qui suit la saisie des données de réglage de l'horloge, le mode de réglage de l'horloge est annulé et la fenêtre revient à l'affichage du mode d'arrêt.

Mise sous/hors tension de l'enregistreur IC



Lorsque vous n'utilisez pas l'enregistreur IC, vous pouvez éviter que les piles ne se déchargent rapidement en le mettant hors tension.

Mise hors tension

Faites glisser le commutateur HOLD dans le sens de la flèche en mode d'arrêt. « HOLD » clignote. L'enregistreur IC s'éteint au bout de quelques secondes.

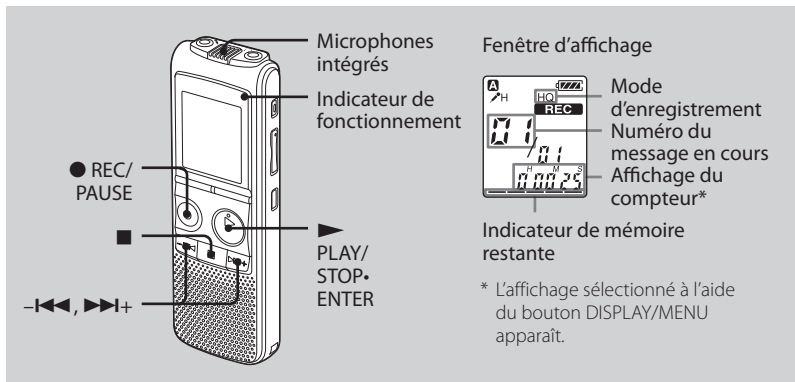
Mise sous tension

Faites glisser le commutateur HOLD dans le sens opposé à la flèche. L'enregistreur IC s'allume.

Conseils

- Lorsque vous n'allez pas utiliser l'enregistreur IC pendant une longue période, nous vous recommandons de le mettre hors tension.
- Lorsque 10 minutes se sont écoulées après l'activation de l'enregistreur IC et que vous ne l'avez pas utilisé, l'affichage s'éteint automatiquement. (Appuyez sur n'importe quel bouton pour afficher l'écran.)

Enregistrement de messages



1 Sélectionnez un dossier.

- Maintenez le bouton DISPLAY/MENU enfoncé pour activer le mode de menu.
- Appuyez sur ◀◀◀ ou sur ▶▶▶+ pour sélectionner « FOLDER », puis appuyez sur ▶ PLAY/STOP-ENTER.
- Appuyez sur ◀◀◀ ou sur ▶▶▶+ pour sélectionner le dossier que vous voulez (A, B, C, D ou E), puis appuyez sur ▶ PLAY/STOP-ENTER.
- Appuyez sur ■ (arrêt) pour quitter le mode de menu.

2 Lancez l'enregistrement.

- Appuyez sur ● REC/PAUSE en mode d'arrêt.
L'indicateur de fonctionnement s'allume en rouge.
(Lorsque « LED » est réglé sur « OFF » dans le menu (page 61), l'indicateur de fonctionnement ne s'allume pas.)
Vous n'avez pas besoin de maintenir ● REC/PAUSE enfoncé pendant l'enregistrement.
Le nouveau message est enregistré automatiquement après le dernier message enregistré.
- Parlez dans les microphones intégrés.

3 Appuyez sur (arrêt) pour arrêter l'enregistrement.

L'enregistreur IC s'arrête au début de l'enregistrement en cours.







Si vous ne modifiez pas le dossier après l'arrêt de l'enregistrement, le prochain enregistrement se fera dans le même dossier.

Conseils

- Avant de lancer l'enregistrement, nous vous recommandons de procéder à un essai d'enregistrement.
- A l'achat, l'enregistreur IC dispose de 5 dossiers et vous pouvez enregistrer jusqu'à 99 messages dans chaque dossier.
- Pendant l'enregistrement, vous pouvez verrouiller les fonctions de tous les boutons pour prévenir les opérations effectuées par inadvertance, en faisant glisser le commutateur HOLD dans le sens de la flèche.


Remarques

- Ne retirez pas les piles si l'indicateur de fonctionnement clignote ou s'allume en orange. Vous risqueriez d'endommager les données.
- Il se peut que des bruits parasites soient enregistrés si quelque chose, comme votre doigt, touche ou frotte accidentellement l'appareil pendant l'enregistrement.
- Avant d'effectuer un enregistrement, vérifiez l'indicateur d'autonomie des piles (page 12).
- Le temps d'enregistrement maximal varie si vous enregistrez des messages en mode d'enregistrement mixte.

Pour	Procédez comme suit
activer une pause d'enregistrement*	Appuyez sur  REC/PAUSE. En mode de pause d'enregistrement, l'indicateur de fonctionnement clignote en rouge et « PAUSE » clignote dans la fenêtre d'affichage.
désactiver la pause et reprendre l'enregistrement	Appuyez de nouveau sur  REC/PAUSE. L'enregistrement reprend à cet endroit. (Pour arrêter l'enregistrement après une pause, appuyez sur  (arrêt).)
réécouter l'enregistrement en cours immédiatement	Appuyez sur  PLAY/STOP-ENTER. L'enregistrement s'interrompt et la lecture reprend au début du message que vous venez d'enregistrer.
réécouter en cours d'enregistrement	Maintenez la touche  enfoncée lors de l'enregistrement ou d'une pause. L'enregistrement s'interrompt et vous pouvez effectuer une recherche vers l'arrière tout en écoutant le son à une vitesse accélérée. Une fois la touche  relâchée, la lecture reprend à cet endroit.

* Une heure après l'interruption de l'enregistrement, le mode pause est abandonné automatiquement et l'enregistreur IC passe en mode d'arrêt.

Contrôle de l'enregistrement

Raccordez le casque disponible dans le commerce à la prise  (casque) et contrôlez l'enregistrement. Vous pouvez régler le volume à l'aide de la commande VOL + ou -, mais le niveau d'enregistrement reste inchangé.

Indicateur de mémoire restante

Au cours de l'enregistrement, l'indicateur de mémoire restante diminue un par un.



La mémoire est presque saturée.



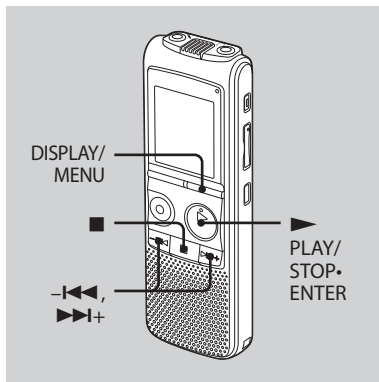
Clignote

Lorsque le temps d'enregistrement restant atteint 10 minutes, le dernier indicateur clignote.

Si le mode d'affichage du temps d'enregistrement restant est sélectionné, l'affichage du temps d'enregistrement restant clignote aussi lorsque le temps restant atteint 1 minute. L'affichage passera automatiquement à l'affichage du temps restant.

Lorsque la mémoire est saturée, l'enregistrement s'arrête automatiquement et « **REC** » et « FULL » clignotent trois fois dans la fenêtre d'affichage. Pour poursuivre l'enregistrement, supprimez d'abord quelques messages.

Sélection du mode d'enregistrement



Vous pouvez sélectionner le mode d'enregistrement dans le menu lorsque l'enregistreur IC est à l'arrêt. Le mode d'enregistrement est réglé sur « SHQ » à l'achat de l'enregistreur IC.

- 1 Maintenez le bouton DISPLAY/MENU enfoncé pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.



- 2 Appuyez sur -I<<< ou sur >>>I+ pour sélectionner « MODE », puis appuyez sur >>> PLAY/STOP•ENTER.



- 3 Appuyez sur -I<<< ou sur >>>I+ pour sélectionner « LP », « SP », « HQ » ou « SHQ », puis appuyez sur >>> PLAY/STOP•ENTER.

- LP : Mode d'enregistrement monaural en vitesse lente (11,025 kHz / 8 kbit/s)
Vous pouvez effectuer l'enregistrement avec un son monaural pendant une période prolongée.
- SP : Mode d'enregistrement monaural en vitesse standard (44,1 kHz / 48 kbit/s)
Vous pouvez enregistrer avec un son de qualité standard.
- HQ : Mode d'enregistrement monaural haute qualité (44,1 kHz / 128 kbit/s)
Vous pouvez enregistrer avec un son monaural de haute qualité.
- SHQ : Mode d'enregistrement monaural super haute qualité (44,1 kHz / 192 kbit/s)
Vous pouvez enregistrer avec un son monaural de super haute qualité.

4 Appuyez sur ■ (arrêt) pour quitter le mode de menu.

Pour obtenir un son de meilleure qualité, sélectionnez le mode HQ ou SHQ.

■ Remarque

Vous ne pouvez pas régler le mode d'enregistrement lors de l'enregistrement.

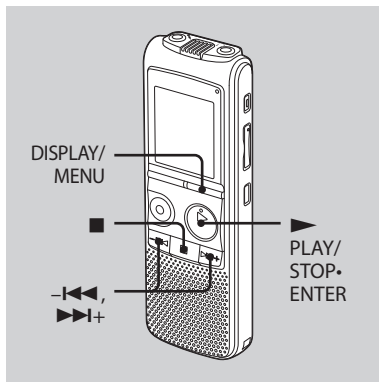
Temps d'enregistrement maximal

Le temps d'enregistrement maximal de tous les dossiers est le suivant.

Mode SHQ	Mode HQ	Mode SP
11 h 55 mn	17 h 55 mn	48 h
Mode LP		
288 h 10 mn		

(h : heures / mn : minutes)

Sélection d'un dossier



Cinq dossiers (**A**, **B**, **C**, **D** ou **E**) ont déjà été créés lorsque vous achetez l'enregistreur IC. Sélectionnez l'un de ces dossiers dans le menu.

- 1 Maintenez le bouton DISPLAY/MENU enfoncé pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.



- 2 Appuyez sur -I<< ou sur >>I+ pour sélectionner « FOLDER », puis appuyez sur ► PLAY/STOP-ENTER.

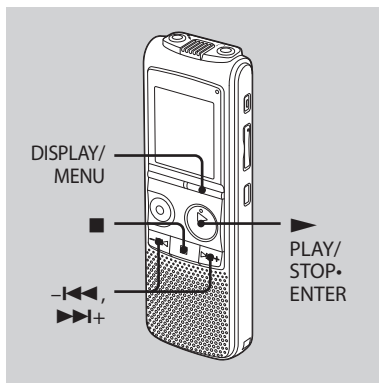


- 3 Appuyez sur -I<< ou sur >>I+ pour sélectionner le dossier que vous voulez (**A**, **B**, **C**, **D** ou **E**), puis appuyez sur ► PLAY/STOP-ENTER.



- 4 Appuyez sur ■ (arrêt) pour quitter le mode de menu.

Réglage de la sensibilité du microphone



Vous pouvez régler la sensibilité du microphone dans le menu lorsque l'enregistreur IC est à l'arrêt ou en cours d'enregistrement.

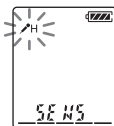
La sensibilité du microphone est réglée sur « H » à l'achat de l'enregistreur IC.

- 1 Maintenez le bouton DISPLAY/MENU enfoncé pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.



- 2 Appuyez sur ou sur pour sélectionner « SENS », puis appuyez sur PLAY/STOP ENTER.



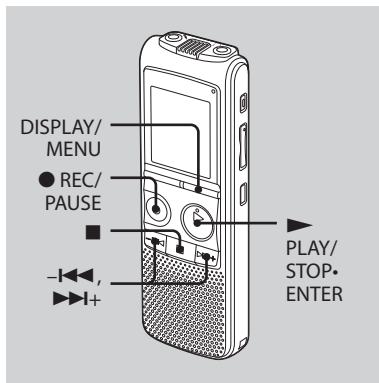
- 3 Appuyez sur ou sur pour sélectionner « H » ou « L », puis appuyez sur PLAY/STOP ENTER.

H : pour enregistrer lors de réunions ou dans un local tranquille et/ou spacieux.

L : pour enregistrer en dictée ou dans un lieu bruyant.

- 4 Appuyez sur (arrêt) pour quitter le mode de menu.

Début d'enregistrement automatique en réponse au support sonore – Fonction VOR



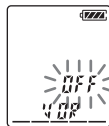
Vous pouvez régler la fonction VOR (Voice Operated Recording) sur « ON » pour que l'enregistreur IC commence à enregistrer dès qu'il détecte un son et qu'il s'arrête lorsqu'il ne capte plus aucun son, ce qui permet d'éliminer l'enregistrement de passages silencieux. La fonction VOR est définie sur « OFF » à l'achat de l'enregistreur IC.

- 1 Maintenez le bouton DISPLAY/ MENU enfoncé pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.



- 2 Appuyez sur ◀◀ I+ ou sur ▶▶ I- pour sélectionner « VOR », puis appuyez sur ▶ PLAY/STOP•ENTER.



- 3 Appuyez sur ◀◀ I+ ou sur ▶▶ I- pour sélectionner « ON », puis appuyez sur ▶ PLAY/STOP•ENTER.



- 4 Appuyez sur ■ (arrêt) pour quitter le mode de menu.

5 Appuyez sur ● REC/PAUSE.

Les indications « **REC** » et « VOR » apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

L'enregistrement commence lorsque l'enregistreur IC détecte un son. L'enregistrement s'interrompt si aucun son n'est détecté et les indications « VOR » et « PAUSE » clignotent. Lorsque l'enregistreur IC détecte à nouveau du son, l'enregistrement recommence.

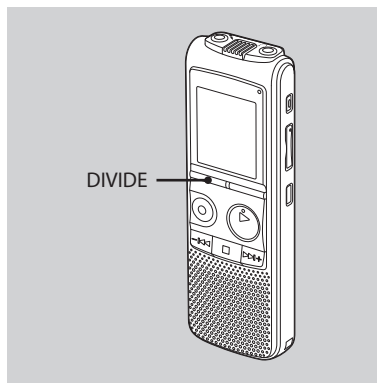
Pour annuler la fonction VOR

Réglez « VOR » sur « OFF » à l'étape 3.

Remarque

La fonction VOR est affectée par le son environnant. Réglez « SENS » dans le menu selon les conditions d'enregistrement. Si l'enregistrement n'est toujours pas satisfaisant après avoir modifié la sensibilité du microphone, ou pour un enregistrement important, réglez « VOR » sur « OFF » dans le menu.

Division d'un message en deux au cours de l'enregistrement



Vous pouvez diviser un message en deux au cours de l'enregistrement, un nouveau numéro de message est alors attribué au message ainsi créé.

Appuyez sur DIVIDE au cours de l'enregistrement.

« DIVIDE » clignote et le nouveau numéro de message est ajouté à l'endroit où vous avez appuyé sur le bouton. Le message sera enregistré en tant que deux messages mais l'enregistrement se poursuit.



▲
Le message est divisé.

Les messages 2 et 3 sont
enregistrés sans arrêt.

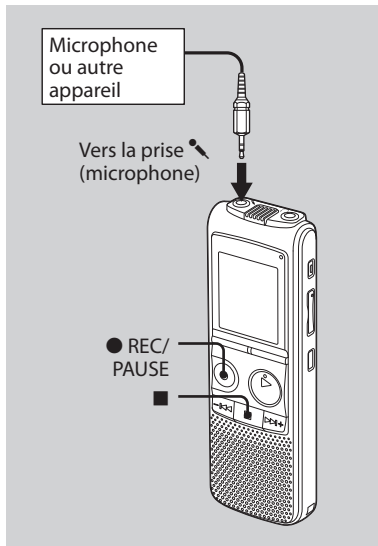
Conseil

Vous pouvez diviser le message actuellement enregistré pendant la pause de l'enregistrement.

Remarques

- Il vous faut une certaine quantité d'espace disponible en mémoire pour diviser un message. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section « Limites du système », page 67.
- Si 99 messages ont été enregistrés dans un dossier, vous ne pouvez pas diviser de message dans ce dossier.
- Une fois un message divisé, vous ne pouvez pas recombinaer les messages divisés.
- Vous ne pouvez pas diviser un message dès son début (à 0,5 seconde de son début).
- Lorsque vous divisez un message en deux, à l'endroit de la division, la fin du premier message et le début du second message peuvent être interrompus.
- Si vous divisez des messages trop fréquemment pendant que l'enregistreur IC les enregistre, le phénomène suivant se produit : l'indicateur de fonctionnement continue de clignoter et vous ne pouvez pas faire fonctionner l'enregistreur IC pendant un certain temps. Ceci ne constitue aucunement un problème de fonctionnement. Attendez que l'indicateur de fonctionnement s'éteigne.

Enregistrement avec un microphone externe ou à partir d'un autre appareil



- 1 Raccordez un microphone externe ou un autre appareil à la prise (microphone) lorsque l'enregistreur IC est en mode d'arrêt.**

Les microphones intégrés sont automatiquement coupés.

Lorsqu'un microphone auto-alimenté par fiche est raccordé, l'alimentation est automatiquement fournie au microphone par l'enregistreur IC.

- 2 Sélectionnez un dossier dans lequel vous voulez enregistrer des messages.**

Pour obtenir des détails, reportez-vous à la section « Sélection d'un dossier » (page 23).

- 3 Lancez l'enregistrement en appuyant sur ● REC/PAUSE.**


Pour plus de détails sur l'enregistrement, reportez-vous à la section « Enregistrement de messages » (page 18).

- 4 Appuyez sur ■ (arrêt) pour arrêter l'enregistrement.**

* Câbles de raccordement audio en option
(non fournis)

	Vers l'enregistreur IC	Vers l'autre appareil
RK-G139	Stéréo mini-fiche	Mini-fiche (monaural)
RK-G136	Stéréo mini-fiche	Stéréo mini-fiche

■ Remarques

- Si le niveau d'entrée n'est pas assez fort, branchez la prise casque (mini-prise, stéréo) de l'autre appareil sur la prise  (microphone) de l'enregistreur IC et réglez le volume de l'appareil raccordé à l'enregistreur IC.
- Il est possible que votre revendeur ne dispose pas de certains accessoires en option mentionnés ci-dessus. Pour plus de détails, veuillez vous adresser à votre revendeur.
- Lorsque le mode d'enregistrement est réglé sur « HQ » ou « SHQ », et qu'un microphone stéréo est utilisé, vous pouvez enregistrer du son en stéréo.

Microphones recommandés

Vous pouvez utiliser le microphone condensateur à électret ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P de Sony (non fourni).

Enregistrement à partir d'un téléphone fixe ou d'un téléphone portable

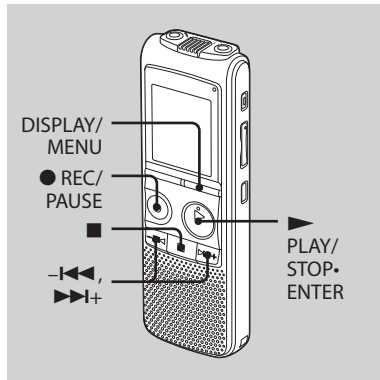
Vous pouvez utiliser le microphone condensateur à électret de type casque ECM-TL1 (non fourni) pour enregistrer un son depuis un téléphone fixe ou un téléphone portable.

Pour plus de détails sur le mode de raccordement, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le microphone ECM-TL1.

■ Remarques

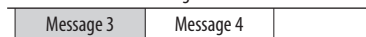
- Une fois le raccordement établi, vérifiez la qualité du son de la conversation et le niveau d'enregistrement avant de commencer l'enregistrement.
- Si le bip du téléphone ou une tonalité est enregistré, il se peut que la conversation soit enregistrée avec un niveau de son plus bas. Dans ce cas, commencez l'enregistrement une fois la conversation commencée.
- Il se peut que la fonction VOR soit inopérante, suivant le type de téléphone ou la condition de la ligne.
- Nous déclinons toute responsabilité quant à tout problème éventuel, y compris l'incapacité d'enregistrer une conversation à l'aide de l'enregistreur IC.
- Il est possible que votre revendeur ne dispose pas de certains accessoires en option mentionnés ci-dessus. Pour plus de détails, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Ajout d'un enregistrement à un message enregistré précédemment



Lorsque « REC-OP » dans le menu est réglé sur « ADD », vous pouvez ajouter un enregistrement au message en cours de lecture. L'enregistrement ajouté est inséré après le message en cours et est considéré comme partie intégrante du message.

Lors de la lecture du message 3



Après l'ajout d'un enregistrement



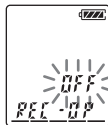
Enregistrement ajouté

- 1 Maintenez le bouton DISPLAY/MENU enfoncé pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.



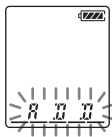
- 2 Appuyez sur ◀◀ I ou sur ▶▶ I+ pour sélectionner « REC-OP », puis appuyez sur ▶ PLAY/STOP-ENTER.



- 3 Appuyez sur **◀◀** ou sur **▶▶+** pour sélectionner « ON », puis appuyez sur **▶** **PLAY/STOP•ENTER**.



- 4 Appuyez sur **◀◀** ou sur **▶▶+** pour sélectionner « ADD », puis appuyez sur **▶** **PLAY/STOP•ENTER**.



- 5 Appuyez sur **■** (arrêt) pour quitter le mode de menu.
- 6 Quand le message à ajouter est lu, appuyez sur **● REC/PAUSE**.
« **REC** » et « ADD » clignotent et l'enregistreur IC s'arrête en mode pause d'enregistrement.

- 7 Lorsque « ADD » clignote, appuyez de nouveau sur **● REC/PAUSE**.

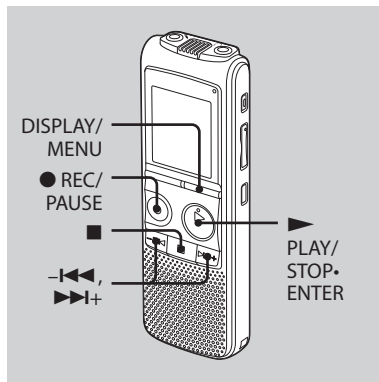
L'indicateur de fonctionnement s'allume en rouge et l'enregistrement est ajouté à la fin du message en cours.

- 8 Appuyez sur **■** (arrêt) pour arrêter l'enregistrement.

■ Remarques

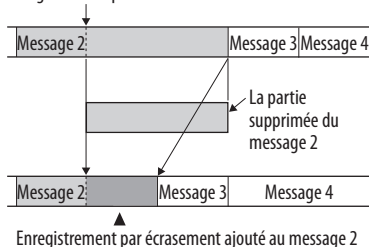
- Vous ne pouvez pas ajouter d'enregistrement si la mémoire restante est insuffisante.
- La portion ajoutée d'un message sera enregistrée dans le même mode d'enregistrement.
- Si 10 minutes se sont écoulées après l'étape 6, vous devez recommencer cette procédure depuis le début.

Ajout d'un enregistrement par écrasement pendant la lecture



Lorsque « REC-OP » dans le menu est réglé sur « OVER », vous pouvez ajouter un enregistrement par écrasement après un point sélectionné dans un message enregistré. Le reste du message après le point sélectionné est supprimé.

Le point de départ d'un enregistrement par écrasement

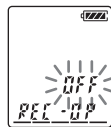


- 1 Maintenez le bouton DISPLAY/MENU enfoncé pour activer le mode de menu.

La fenêtre de menu s'affiche.



- 2 Appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶+ pour sélectionner « REC-OP », puis appuyez sur ▶ PLAY/STOP-ENTER.



- 3 Appuyez sur **◀◀** ou sur **▶▶+** pour sélectionner « ON », puis appuyez sur **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 4 Appuyez sur **◀◀** ou sur **▶▶+** pour sélectionner « OVER », puis appuyez sur **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 5 Appuyez sur **■ (arrêt)** pour quitter le mode de menu.
- 6 Quand le message à écraser est lu, appuyez sur **● REC/PAUSE**.
« **REC** » et « OVER » clignotent et l'enregistreur IC s'arrête en mode pause d'enregistrement.

- 7 Lorsque « OVER » clignote, appuyez de nouveau sur **● REC/PAUSE**.

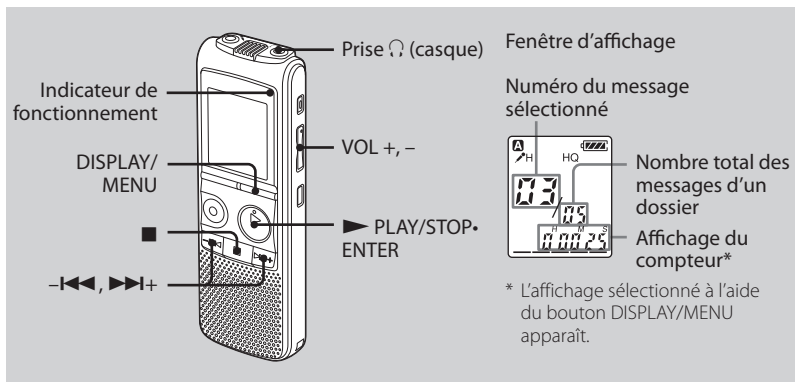
L'indicateur de fonctionnement s'allume en rouge et l'enregistrement commence.

- 8 Appuyez sur **■ (arrêt)** pour arrêter l'enregistrement.

■ Remarques

- Vous ne pouvez pas écraser un enregistrement si la mémoire restante est insuffisante.
- La portion écrasée d'un message sera enregistrée dans le même mode d'enregistrement.
- Si 10 minutes se sont écoulées après l'étape 6, vous devez recommencer cette procédure depuis le début.

Lecture de messages



1 Sélectionnez un dossier.

- Maintenez le bouton DISPLAY/MENU enfoncé pour activer le mode de menu.
- Appuyez sur -||| ou sur |||+ pour sélectionner « FOLDER », puis appuyez sur ► PLAY/STOP-ENTER.
- Appuyez sur -||| ou sur |||+ pour sélectionner le dossier que vous voulez (A, B, C, D ou E), puis appuyez sur ► PLAY/STOP-ENTER.
- Appuyez sur ■ (arrêt) pour quitter le mode de menu.

- Appuyez sur -||| ou sur |||+ pour sélectionner le message que vous voulez lire.

3 Appuyez sur ► PLAY/STOP-ENTER pour commencer la lecture.

L'indicateur de fonctionnement s'allume en vert. (Lorsque « LED » est réglé sur « OFF » dans le menu (page 61), l'indicateur de fonctionnement ne s'allume pas.)

4 Appuyez sur VOL + ou sur – pour régler le volume.


5 Appuyez sur ■ (arrêt) pour arrêter la lecture.

Conseil


Pendant la lecture vous pouvez verrouiller les fonctions de tous les boutons pour prévenir les opérations effectuées par inadvertance, en faisant glisser le commutateur HOLD dans le sens de la flèche.

Pour écouter avec une meilleure qualité de son

• Pour écouter avec le casque :

Raccordez le casque fourni ou un casque disponible dans le commerce à la prise  (casque). Le haut-parleur intégré est automatiquement déconnecté.



• Pour écouter à partir d'un haut-parleur externe :

Raccordez un haut-parleur actif ou passif (non fourni) à la prise  (casque).

Localisation rapide de l'endroit d'où vous voulez commencer la lecture (Easy Search)


Lorsque « EASY-S » est réglé sur « ON » (page 59) dans le menu, vous pouvez localiser rapidement l'endroit où vous voulez commencer la lecture en

appuyant plusieurs fois sur  ou sur + en cours de lecture.


Vous pouvez revenir en arrière de 3 secondes environ en appuyant une fois sur  ou vous pouvez avancer de 10 secondes environ en appuyant une fois sur +. Cette fonction est utile pour localiser un point souhaité dans un enregistrement long.

Recherche vers l'avant/l'arrière en cours de lecture (Calage/Révision)

• Pour effectuer une recherche vers l'avant (Calage) :

maintenez la touche + enfoncée en cours de lecture et relâchez-la à l'endroit où voulez reprendre la lecture.

• Pour effectuer une recherche vers l'arrière (Révision) :

maintenez la touche  enfoncée en cours de lecture et relâchez-la à l'endroit où voulez reprendre la lecture.

L'enregistreur IC effectue une recherche à vitesse lente en diffusant d'abord le son de la lecture. Cette recherche est pratique pour vérifier un mot avant ou après un passage donné. Ensuite, si vous maintenez la touche enfoncée, l'enregistreur IC commence la recherche à grande vitesse.


Si la lecture est effectuée jusqu'à la fin du dernier message

- Lorsque vous effectuez une lecture ou une lecture rapide jusqu'à la fin du dernier message, l'indication « END » clignote pendant 5 secondes et l'indicateur de fonctionnement s'allume en vert. (Vous ne pouvez pas entendre le son de lecture.)
- Lorsque l'indication « END » et l'indicateur de fonctionnement s'éteignent, l'enregistreur IC s'arrête au début du dernier message.
- Si vous maintenez la touche **◀◀** enfoncée lorsque l'indication « END » clignote, les messages sont lus rapidement et la lecture normale reprend à l'endroit où vous relâchez la touche.
- Si le dernier message est long et que vous souhaitez commencer la lecture plus loin dans le message, maintenez la touche **▶▶+** enfoncée pour atteindre la fin du message, puis appuyez sur la touche **◀◀** lorsque l'indication « END » clignote pour revenir à l'endroit souhaité.
- Pour les autres messages, allez au début du message suivant et activez la lecture vers l'arrière jusqu'au passage souhaité.

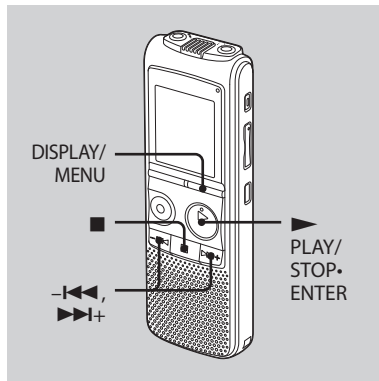
Pour	Procédez comme suit
arrêter à l'endroit actuel (fonction de pause de lecture)	Appuyez sur ■ (arrêt) ou sur ▶ PLAY/STOP•ENTER . Pour reprendre la lecture à partir de cet endroit, appuyez de nouveau sur ▶ PLAY/STOP•ENTER .
revenir au début du message en cours	Appuyez une fois sur ◀◀ .*
revenir aux messages précédents	Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ . (En mode d'arrêt, maintenez la touche enfoncée pour sauter les messages en continu.)
passer au message suivant	Appuyez une fois sur ▶▶+ .*
passer aux messages suivants	Appuyez plusieurs fois sur ▶▶+ . (En mode d'arrêt, maintenez la touche enfoncée pour sauter les messages en continu.)

* Ces opérations sont possibles lorsque « EASY-S (fonction Easy Search) » est réglée sur « OFF » (page 59).

Lecture répétée d'un message

Lors de la lecture, maintenez la touche ► PLAY/STOP•ENTER enfoncée jusqu'à ce que «  » apparaisse. Le message sélectionné est lu de manière répétée. Pour reprendre une lecture normale, appuyez de nouveau sur ► PLAY/STOP•ENTER.

Lecture de tous les messages d'un dossier en continu – Lecture en continu



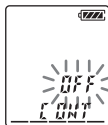
Vous pouvez sélectionner le mode de lecture en continu avec CONT dans le menu. Lorsque vous réglez CONT sur « ON », vous pouvez lire tous les messages d'un dossier en continu.

- 1** Maintenez le bouton DISPLAY/MENU enfoncé pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.



- 2** Appuyez sur **◀◀** ou sur **▶▶+** pour sélectionner « CONT », puis appuyez sur **▶** PLAY/STOP-ENTER.

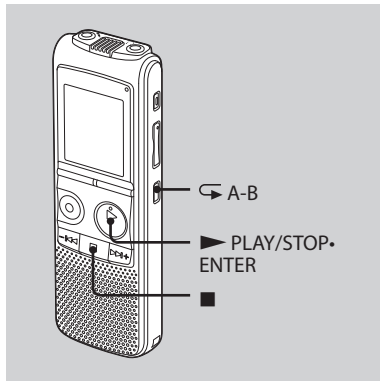


- 3** Appuyez sur **◀◀** ou sur **▶▶+** pour sélectionner « ON », puis appuyez sur **▶** PLAY/STOP-ENTER.



- 4** Appuyez sur **■** (arrêt) pour quitter le mode de menu.

1 Lecture d'une section spécifiée de manière répétée – Répétition A-B



1 En cours de lecture, appuyez sur **↶** (répétition) A-B pour spécifier le point de départ A.

« A-B B » clignote.

2 Appuyez de nouveau sur **↶** (répétition) A-B pour spécifier le point de fin B.

« **↶** » et « A-B » s'affichent et la section spécifiée est lue de manière répétée.

Pour reprendre une lecture normale

Appuyez sur **▶** PLAY/STOP ENTER.

Pour arrêter la lecture A-B répétée

Appuyez sur **■** (arrêt).

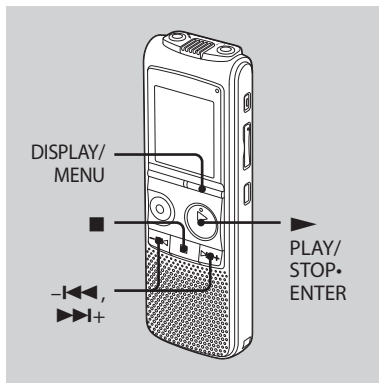
Pour modifier le segment spécifié pour la lecture A-B répétée

Pendant la lecture A-B répétée, appuyez de nouveau sur **↶** (répétition) A-B pour spécifier un nouveau point de départ A. Spécifiez ensuite un nouveau point de fin B, comme à l'étape 2.

■ Remarques

- Vous ne pouvez pas spécifier le point de fin B avant le point de départ A spécifié.
- Vous ne pouvez pas définir un point A et un point B au début (0,5 seconde du début) ou à la fin (0,5 seconde avant la fin) du message.

Réglage de la vitesse de lecture – Fonction DPC



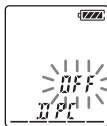
Lorsque vous réglez « DPC » sur « ON », vous pouvez régler la vitesse de lecture entre +100% et -50% par rapport à la vitesse normale dans le menu. Le message est lu dans des tons naturels grâce à la fonction de traitement numérique.

- 1 Maintenez le bouton DISPLAY/MENU enfoncé pour activer le mode de menu.

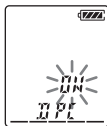
La fenêtre du mode de menu s'affiche.



- 2 Appuyez sur **←←** ou sur **→→+** pour sélectionner « DPC », puis appuyez sur **▶** PLAY/STOP•ENTER.



- 3 Appuyez sur **←←** ou sur **→→+** pour sélectionner « ON », puis appuyez sur **▶** PLAY/STOP•ENTER.



- 4 Appuyez sur **◀◀** ou sur **▶▶**+ pour ajuster la vitesse de lecture, puis appuyez sur **▶** PLAY/STOP•ENTER.

Vous pouvez régler la vitesse de 10% pour l'option + et de 5% pour l'option -.

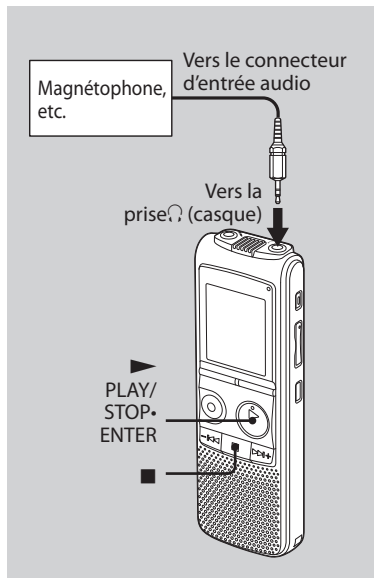



- 5 Appuyez sur **■** (arrêt) pour quitter le mode de menu.


Pour reprendre une lecture normale


Réglez « DPC » sur « OFF » à l'étape 3.

Enregistrement avec un autre appareil




Pour enregistrer le son de l'enregistreur IC avec un autre appareil, raccordez la prise  (casque) de l'enregistreur IC au connecteur d'entrée audio (mini-prise, stéréo) de l'autre appareil à l'aide d'un câble de raccordement audio*.

1 Raccordez la prise  (casque) de l'enregistreur IC au connecteur d'entrée audio (mini-prise, stéréo) de l'autre appareil à l'aide d'un câble de raccordement audio*.

2 Appuyez sur  PLAY/STOP•ENTER pour commencer la lecture et en même temps réglez l'appareil connecté sur le mode d'enregistrement.

Un message de l'enregistreur IC est enregistré sur l'appareil connecté.

3 Appuyez sur  (arrêt) sur l'enregistreur IC et l'appareil connecté en même temps pour arrêter l'enregistrement.

*** Câbles de raccordement audio en option (non fournis)**

	Vers l'enregistreur IC	Vers l'autre appareil
RK-G139	Stéréo mini-fiche	Mini-fiche (monaural)
RK-G136	Stéréo mini-fiche	Stéréo mini-fiche

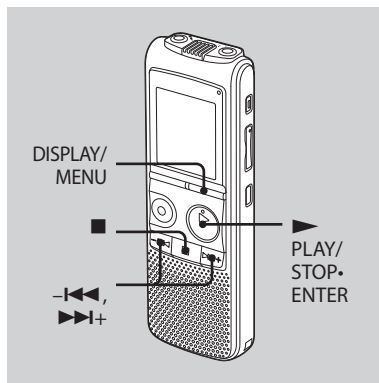
 Remarque

Il est possible que votre revendeur ne dispose pas de certains accessoires en option mentionnés ci-dessus. Pour plus de détails, veuillez vous adresser à votre revendeur.

 Conseil

Avant de lancer l'enregistrement, nous vous recommandons de procéder à un essai d'enregistrement.

Lecture d'un message à une heure donnée avec une alarme

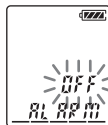


Vous pouvez activer une alarme sonore et démarrer la lecture d'un message sélectionné à une heure donnée. Vous pouvez régler la lecture du message à une date donnée, une fois par semaine ou à la même heure chaque jour.

1 Sélectionnez le message que vous souhaitez lire avec une alarme.

2 Activez le mode de réglage de l'alarme.

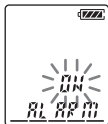
- ① Maintenez le bouton DISPLAY/MENU enfoncé pour activer le mode de menu.
La fenêtre du mode de menu s'affiche.
- ② Appuyez sur -<< ou sur >>+ pour sélectionner « ALARM », puis appuyez sur ► PLAY/STOP-ENTER.
(Si l'alarme est déjà réglée sur le message sélectionné, « ALARM ON » s'affiche. Si vous ne souhaitez pas modifier le réglage, appuyez sur ■ (arrêt) et quittez le mode de menu.)



Remarque

« ALARM OFF (ou ON) » n'apparaît pas et l'alarme ne peut pas être réglée si l'horloge n'a pas été réglée ou qu'aucun message n'a été enregistré dans le dossier sélectionné.

- ③ Appuyez sur **◀◀◀** ou sur **▶▶▶+** pour sélectionner « ON », puis appuyez sur **▶** PLAY/STOP-ENTER.



3 Réglez la date et l'heure de l'alarme.

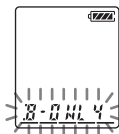
- ① Appuyez sur **◀◀◀** ou sur **▶▶▶+** pour sélectionner « DATE », un jour de la semaine ou « DAILY », puis appuyez sur **▶** PLAY/STOP-ENTER.

- ② **Lorsque vous sélectionnez « DATE » :** Réglez l'année, le mois, le jour, l'heure et la minute dans l'ordre, comme décrit à l'« Etape 2 : Réglage de l'horloge » page 14, puis appuyez sur **▶** PLAY/STOP-ENTER.

Lorsque vous sélectionnez un jour de la semaine ou « DAILY » :

Appuyez sur **◀◀◀** ou sur **▶▶▶+** pour régler l'heure, puis appuyez sur **▶** PLAY/STOP-ENTER, appuyez sur **◀◀◀** ou sur **▶▶▶+** pour régler la minute, puis appuyez sur **▶** PLAY/STOP-ENTER.

- 4 Appuyez sur **◀◀◀** ou sur **▶▶▶+** pour sélectionner le son de l'alarme à partir de « B-ONLY » ou de « B-PLAY », puis appuyez sur **▶** PLAY/STOP-ENTER.



B-ONLY : seule l'alarme retentit.

B-PLAY : le message sélectionné est lu après l'alarme.

« ALARM ON » s'affiche.

- 5 Appuyez sur **■** (arrêt) pour quitter le mode de menu.

Le réglage est terminé et « (●) » (indicateur d'alarme) s'affiche dans la fenêtre.

A l'heure et à la date réglées

A l'heure réglée, l'alarme retentira pendant environ 10 secondes et le message sélectionné sera lu. (Si vous avez sélectionné « B-ONLY », seule l'alarme retentit.)

En cours de lecture, « ALARM » clignote dans la fenêtre d'affichage.

Lorsque la lecture se termine, l'appareil s'arrête automatiquement au début de ce message.

Pour réécouter le même message

Appuyez sur ► PLAY/STOP•ENTER. Le même message est lu à partir du début.

Pour annuler le réglage de l'alarme avant le début de la lecture

Appuyez sur ■ (arrêt) quand l'alarme retentit. Vous pouvez l'arrêter même si la fonction HOLD est activée.

Pour modifier le réglage de l'alarme

Commencez à l'étape 2 page 43.

Pour annuler le réglage de l'alarme

Suivez les étapes 1 et 2-③ page 44. A l'étape 2-③, appuyez sur -◀◀ ou sur ▶▶+ pour sélectionner « OFF » et appuyez sur ► PLAY/STOP•ENTER. Le réglage de l'alarme est annulé et l'indicateur d'alarme disparaît de la fenêtre d'affichage.

Remarques

- Lorsque l'horloge n'est pas réglée ou qu'aucun message n'est enregistré, il est impossible de régler l'alarme.
- L'alarme est émise même si vous réglez « BEEP » sur « OFF » dans le menu (page 60).
- Si vous essayez de régler l'alarme pour lire un message à la même heure pour un autre message, « PRE SET » s'affiche, ce qui empêche les nouveaux réglages.
- Si l'heure de programmation de l'alarme se situe pendant la lecture d'un autre message avec alarme, la lecture s'arrête et le nouveau message est reproduit.
- Si l'heure de programmation de l'alarme se situe pendant un enregistrement, l'alarme retentit pendant 10 secondes après la fin de l'enregistrement et la lecture commence.
« (●) » clignote à l'heure de l'alarme.
- Si plusieurs heures de programmation d'alarme se situent pendant l'enregistrement, seul le premier message est lu.
- Si vous supprimez un message pour lequel vous avez réglé une alarme, cette alarme est également annulée.
- Si l'heure de programmation de l'alarme se situe pendant un effacement, l'alarme retentit pendant 10 secondes après la fin de l'effacement et la lecture commence.
- Si l'heure de l'alarme arrive pendant que vous mettez des données à jour, le réglage de l'alarme sera automatiquement annulé.

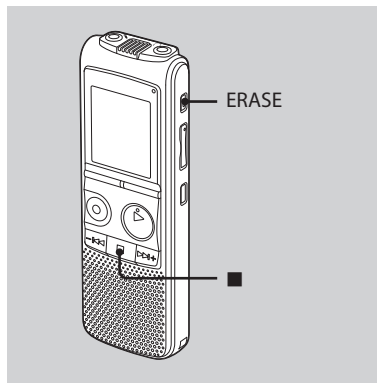
Effacement de messages

Vous pouvez effacer les messages enregistrés un par un ou vous pouvez effacer tous les messages d'un dossier en même temps.

Remarques

- Une fois l'enregistrement effacé, il est impossible de le récupérer.
- Si le message que vous voulez supprimer est verrouillé dans le menu, le message n'est pas supprimé.

Effacement de messages un par un



Vous pouvez effacer les messages inutiles et conserver tous les autres messages lorsque l'enregistreur IC est en mode d'arrêt ou de lecture.

Lorsqu'un message est effacé, les autres messages sont avancés et renumérotés de façon à ne pas laisser d'espace entre les messages.

1 Appuyez sur ERASE lorsque vous lisez le message que vous voulez supprimer ou maintenez la touche ERASE enfoncée en mode d'arrêt.

Un bip sonore retentit et le numéro de message et « ERASE » clignotent.



2 Appuyez de nouveau sur ERASE.

Le message est effacé et les autres messages sont renumérotés.
(Par exemple, si vous supprimez le message 3, le message 4 sera renuméroté message 3. A la fin de la suppression, l'appareil s'arrête au début du message suivant.)

Pour annuler l'effacement

Appuyez sur ■ (arrêt) avant l'étape 2.

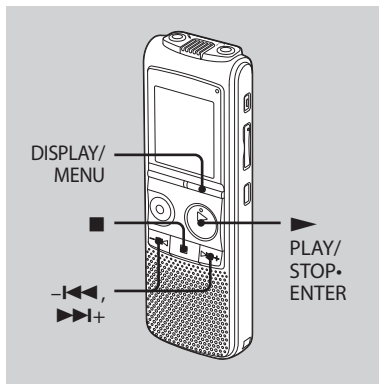
Pour effacer un autre message

Reprenez les mêmes étapes depuis le début.

Pour effacer une partie d'un message

Commencez par diviser le message en deux, puis reprenez les mêmes étapes depuis le début.

Effacement de tous les messages d'un dossier



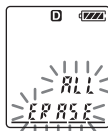
- 1 Sélectionnez le dossier qui contient les messages à effacer lorsque l'enregistreur IC est en mode d'arrêt.

- 2 Maintenez le bouton DISPLAY/MENU enfoncé pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.



- 3 Appuyez sur -|<< ou sur >>|+ pour sélectionner « ALL ERASE », puis appuyez sur ► PLAY/STOP/ENTER.



- 4 Appuyez sur ► PLAY/STOP/ENTER lorsque « ALL ERASE » clignote.

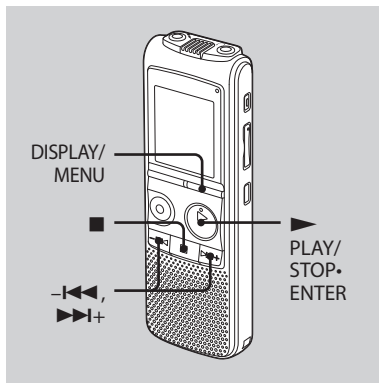
Tous les messages situés dans le dossier sélectionné seront effacés.

- 5 Appuyez sur ■ (arrêt) pour quitter le mode de menu.

Pour annuler l'effacement

Appuyez sur ■ (arrêt) avant l'étape 3.

Déplacement d'un message vers un autre dossier



Vous pouvez déplacer les messages enregistrés vers un autre dossier.

- 1 Sélectionnez le message que vous souhaitez déplacer.
- 2 Maintenez le bouton DISPLAY/MENU enfoncé pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.



- 3 Appuyez sur -|<< ou sur >>|+ pour sélectionner « MOVE », puis appuyez sur ► PLAY/STOP•ENTER.

L'indicateur du dossier de destination clignote.



- 4** Appuyez sur **-◀◀** ou sur **▶▶+** pour sélectionner le dossier vers lequel vous souhaitez déplacer le message, puis appuyez sur **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

Le message est déplacé en dernière position dans le dossier de destination. Lorsque vous déplacez un message vers un autre dossier, le message original dans le dossier précédent est supprimé.

- 5** Appuyez sur **■ (arrêt)** pour quitter le mode de menu.

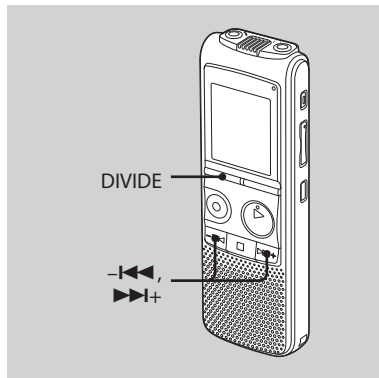
■ Remarque

Si 99 messages ont été enregistrés dans le dossier dans lequel vous voulez déplacer un message, vous ne pouvez pas le déplacer.

Pour annuler le déplacement du message

Appuyez sur **■ (arrêt)** avant l'étape 4.

Division d'un message en deux



Vous pouvez diviser en deux un message en cours de lecture et un nouveau numéro de message est alors attribué au message ainsi créé. En divisant un message, vous pouvez facilement trouver le passage à partir duquel vous souhaitez écouter lorsque vous effectuez un enregistrement long, à l'occasion d'une réunion, par exemple. Vous pouvez diviser un message jusqu'à ce que le nombre total de messages du dossier atteigne 99.

1 Appuyez sur DIVIDE lorsque vous lisez le message que vous voulez diviser.

Le numéro du message en cours et « DIVIDE » clignotent.

2 Appuyez sur DIVIDE.

Un nouveau numéro est alors ajouté au message ainsi créé et les numéros des messages suivants sont augmentés d'une unité.

Message 1	Message 2		Message 3
	▲ Un message est divisé.		
Message 1	Message 2	Message 3	Message 4

Les numéros de message augmentent d'une unité.

Pour annuler la division du message

Appuyez sur ■ (arrêt) avant l'étape 1.

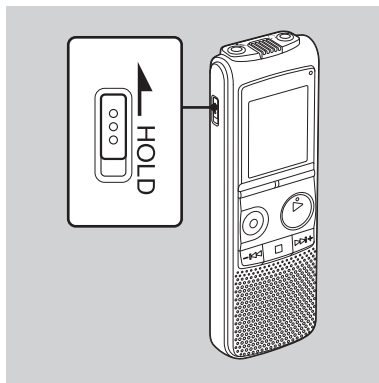
■ Remarques

- Il vous faut une certaine quantité d'espace disponible en mémoire pour diviser un message. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section « Limites du système », page 67.
- Si 99 messages ont été enregistrés dans un dossier, vous ne pouvez pas diviser de message. Dans ce cas, réduisez le nombre de messages à 98 ou moins en supprimant les messages inutiles ou en déplaçant quelques messages vers un autre dossier avant de diviser un message.
- Lorsque vous divisez un message avec un titre et un nom d'artiste, la nouvelle partie du message aura le même titre, le même nom d'artiste et le même nom de fichier.
- Une fois un message divisé, vous ne pouvez pas recombinaison les messages divisés.
- Si vous divisez un message fréquemment, l'appareil peut ne pas diviser le message davantage.
- Si vous divisez un message avec un réglage d'alarme, celui-ci reste uniquement avec le précédent message divisé.
- Vous ne pouvez pas diviser un message au début (0,5 seconde du début) ou à la fin (0,5 seconde avant la fin) du message.
- Si vous divisez un message lors de la lecture A-B répétée, ou de la lecture répétée d'un message, le réglage de répétition sera annulé.
- Si plus de 10 secondes se sont écoulées après l'étape 1, vous devez recommencer cette procédure depuis le début.

Pour lire le message divisé

Chacun des messages divisés possède maintenant un numéro de message. Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶+ pour sélectionner le numéro de message, puis appuyez sur ▶ PLAY/STOP•ENTER.

Prévenir une opération accidentelle – Fonction HOLD



Pour éviter toute opération accidentelle, faites glisser le commutateur HOLD dans le sens de la flèche en mode lecture ou enregistrement.
« HOLD » s'affiche indiquant que toutes les fonctions des touches sont verrouillées.



Pour annuler la fonction HOLD

Faites glisser le commutateur HOLD dans le sens opposé à la flèche.

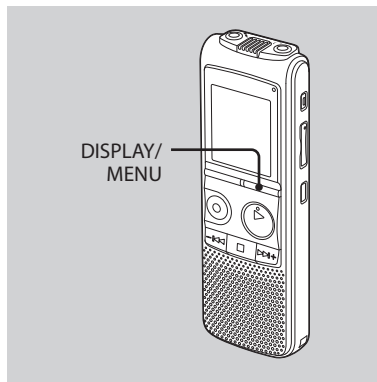
Remarque

Lorsque la fonction HOLD est activée pendant l'enregistrement, annulez-la d'abord avant d'arrêter l'enregistrement.

Conseil

Même si la fonction HOLD est activée, vous pouvez arrêter l'alarme. Pour arrêter l'alarme ou la lecture, appuyez sur  (arrêt).

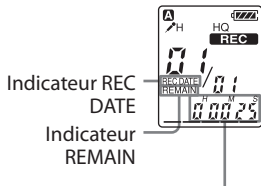
Sélection de l'affichage



Lorsque l'enregistreur IC est en mode d'enregistrement/de pause d'enregistrement, d'arrêt ou de lecture, vous pouvez choisir d'afficher le temps écoulé, le temps restant (REMAIN), la date d'enregistrement (REC DATE) ou l'heure d'enregistrement (REC DATE) dans la fenêtre d'affichage.

Appuyez sur DISPLAY/MENU.

Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY/MENU, l'affichage change comme indiqué ci-dessous.



Temps écoulé → Temps restant avec l'indicateur REMAIN → Date d'enregistrement avec l'indicateur REC DATE* → Heure d'enregistrement avec l'indicateur REC DATE** → Temps écoulé ...

* Si l'horloge n'a pas été réglée, l'indication « -Y- -M- -D » est affichée.

** Si l'horloge n'a pas été réglée, l'indication « -:-: - » est affichée.

Lorsque l'enregistreur IC est en mode d'enregistrement/pause d'enregistrement

Temps écoulé : affiche le temps d'enregistrement du message en cours.

Temps restant : affiche le temps d'enregistrement restant de l'enregistreur IC.

Date d'enregistrement : affiche la date à laquelle l'enregistreur IC a commencé l'enregistrement du message en cours.

Heure d'enregistrement : affiche l'heure à laquelle l'enregistreur IC a commencé l'enregistrement du message en cours.

Lorsque l'enregistreur IC est en mode de lecture/d'arrêt

Temps écoulé : affiche le temps de lecture écoulé du message en cours.

Temps restant : affiche le temps restant du message en cours lorsque l'enregistreur IC est en mode de lecture.

Affiche le temps d'enregistrement restant lorsque l'enregistreur IC est en mode d'arrêt.

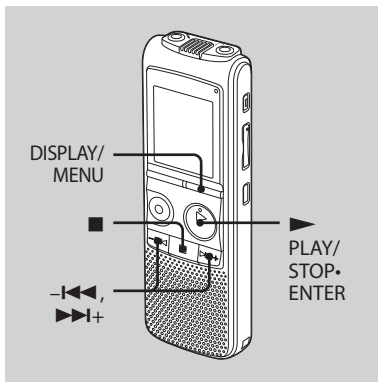
Date d'enregistrement : affiche la date à laquelle le message en cours a été enregistré.

Heure d'enregistrement : affiche l'heure à laquelle le message en cours a été enregistré.

Remarques

- Si le temps d'enregistrement restant est inférieur à 1 minute, l'affichage du temps restant apparaît automatiquement et clignote.
- Si l'enregistreur IC ne fonctionne pas pendant plus de 3 secondes en mode d'arrêt, l'affichage revient à l'heure actuelle, quel que soit le réglage de l'affichage.

Réglages du Menu



- 1 Maintenez le bouton DISPLAY/MENU enfoncé pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.



- 2 Appuyez sur -|<< ou sur >>|+ pour sélectionner l'option de menu que vous souhaitez régler, puis appuyez sur ► PLAY/STOP-ENTER.



- 3 Appuyez sur -|<< ou sur >>|+ pour sélectionner l'option que vous souhaitez régler, puis appuyez sur ► PLAY/STOP-ENTER.



- 4 Appuyez sur ■ (arrêt) pour quitter le mode de menu.

■ Remarque




Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute, le mode de menu est annulé automatiquement et la fenêtre revient à l'affichage du mode d'arrêt.

Pour revenir à la fenêtre précédente

Appuyez sur DISPLAY/MENU en mode de menu.

Réglages du menu

Options de menu	Réglages	Mode de fonctionnement (○ : réglage possible/ — : réglage impossible)		
		Mode d'arrêt	Mode de lecture	Mode d'enregistrement
MODE	LP, SP, HQ, SHQ	○	—	—
SENS	H L	○	—	○
VOR	ON, OFF	○	—	○
LOCK	ON, OFF	○	—	—
DPC	ON (-50% to +100%), OFF	○	○	—
EASY-S	ON, OFF	○	○	—
CONT	ON, OFF	○	○	—
REC-OP	ON (ADD, OVER), OFF	○	—	—
SET DATE		○	—	—
HOUR	12H, 24H	○	—	—
BEEP	ON, OFF	○	—	—
LED	ON, OFF	○	—	—
ALL ERASE		○	—	—
MOVE		○	—	—
ALARM	ON (DATE, SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT, DAILY), OFF	○	—	—
FOLDER	A B C D E	○	—	—

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
MODE	<p>Règle le mode d'enregistrement.</p> <p>LP : Mode d'enregistrement monaural en vitesse lente.</p> <p>SP : Mode d'enregistrement monaural à vitesse standard.</p> <p>HQ : Mode d'enregistrement monaural haute qualité.</p> <p>SHQ* : Mode d'enregistrement monaural super haute qualité.</p>	21
SENS	<p>Règle la sensibilité du microphone.</p> <p> H* : Pour enregistrer une réunion ou dans un local tranquille et/ou spacieux.</p> <p> L : Pour enregistrer en dictée ou dans un lieu bruyant.</p>	24
VOR	<p>Affiche la fenêtre qui permet de régler la fonction VOR (Voice Operated Recording).</p> <p>ON : L'enregistrement débute lorsque l'enregistreur IC détecte un son et s'arrête lorsqu'il ne capte plus aucun son, ce qui permet d'éliminer l'enregistrement de passages silencieux. La fonction VOR est activée lorsque vous appuyez sur  REC/PAUSE.</p> <p>OFF* : La fonction VOR ne fonctionne pas.</p>	25
LOCK	<p>Verrouille le message pour que vous ne puissiez pas le supprimer, y ajouter un nouveau message, y ajouter un message écrasé ou le diviser.</p> <p>ON : La fonction de verrouillage est activée.</p> <p>OFF* : La fonction de verrouillage est désactivée.</p>	–

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
DPC	<p>Affiche la fenêtre permettant de régler la fonction DPC (Digital Pitch Control).</p> <p>ON :</p> <p>Vous pouvez régler la vitesse de lecture dans une fourchette comprise entre +100% et -50%, par incréments de 10% pour l'option + et par incréments de 5% pour l'option -.</p> <p>-30%*</p> <p>OFF* :</p> <p>La fonction DPC est désactivée.</p>	40
EASY-S	<p>Affiche la fenêtre permettant de régler la fonction de recherche facile.</p> <p>ON :</p> <p>Vous pouvez vous déplacer vers l'avant pendant environ 10 secondes en appuyant sur ►►+ et vous déplacer vers l'arrière pendant environ 3 secondes en appuyant sur -◄◄. Cette fonction est utile lorsque vous tentez de localiser un point souhaité dans un enregistrement long.</p> <p>OFF* :</p> <p>La fonction de recherche facile ne fonctionne pas. Lorsque vous appuyez sur -◄◄ ou sur ►►+, un message est déplacé vers l'avant ou vers l'arrière.</p>	35
CONT	<p>Lit les messages dans le dossier sélectionné en continu.</p> <p>ON :</p> <p>La fonction CONT est activée.</p> <p>OFF* :</p> <p>Un message est lu et l'enregistreur IC s'arrête au début du message suivant.</p>	37

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
REC-OP	<p>Ajoute un enregistrement à un message précédemment enregistré ou ajoute un enregistrement par écrasement pendant la lecture.</p> <p>ON :</p> <p>Vous pouvez ajouter ou écraser un enregistrement.</p> <p>ADD* :</p> <p>Vous pouvez ajouter un enregistrement.</p> <p>OVER :</p> <p>Vous pouvez écraser un enregistrement.</p> <p>OFF* :</p> <p>Vous ne pouvez pas ajouter ou écraser un enregistrement.</p>	30, 32
SET DATE	Règle l'horloge en réglant l'année, le mois, le jour, l'heure et les minutes dans l'ordre.	14
HOUR	<p>Affiche la fenêtre permettant de régler l'horloge.</p> <p>12H :</p> <p>AM12:00 = minuit, PM12:00 = midi</p> <p>24H* :</p> <p>0:00 = minuit, 12:00 = midi</p>	16
BEEP	<p>Affiche la fenêtre permettant de régler l'activation ou non d'un bip.</p> <p>ON* :</p> <p>Un bip sonore indique que l'opération a été acceptée.</p> <p>OFF :</p> <p>Aucun bip sonore ne retentit.</p> <p>Remarque</p> <p>L'alarme est émise même si vous réglez « BEEP » sur « OFF » dans le menu.</p>	–



Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
LED	<p>Affiche la fenêtre permettant d'activer ou de désactiver l'indicateur de fonctionnement en cours de fonctionnement.</p> <p>ON* : Lors de l'enregistrement ou de la lecture, l'indicateur de fonctionnement s'allume ou clignote.</p> <p>OFF : L'indicateur de fonctionnement ne s'allume pas ni ne clignote, même en cours de fonctionnement.</p>	-
ALL ERASE	<p>Tous les messages situés dans le dossier sélectionné seront effacés.</p> <p>Sélectionnez un dossier dans lequel tous les messages doivent être supprimés dans le menu FOLDER, puis revenez à ce menu. Appuyez sur ► PLAY/STOP•ENTER lorsque « ALL ERASE » clignote.</p>	49
MOVE	<p>Le message sélectionné sera déplacé dans le dossier sélectionné. (A, B, C, D ou E).</p> <p>Avant d'essayer de déplacer un message, sélectionnez-le et revenez à ce menu.</p>	50
ALARM	<p>Affiche la fenêtre permettant de régler l'alarme.</p> <p>ON : Pour régler l'alarme, sélectionnez « ON » et réglez la date, l'heure ou le jour de la semaine, ou choisissez « DAILY » pour la lecture.</p> <p>B-ONLY : Seule l'alarme retentit à l'heure de l'alarme.</p> <p>B-PLAY* : Le message sélectionné est lu après l'alarme à l'heure de l'alarme.</p> <p>OFF* : Le réglage de l'alarme est annulé.</p>	43
FOLDER	Sélectionne un dossier parmi les 5 dossiers (A, B, C, D ou E).	23


Dépannage

Avant d'emporter l'appareil à réparer, effectuez les contrôles suivants. Si le problème persiste après avoir effectué ces vérifications, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Enregistreur IC

Problème	Solution
Impossible d'éteindre l'enregistreur IC.	<ul style="list-style-type: none">Faites glisser le commutateur HOLD dans le sens de la flèche lorsque l'enregistreur IC est à l'arrêt (page 16).
Impossible d'allumer l'enregistreur IC.	<ul style="list-style-type: none">Le commutateur HOLD est activé. Faites glisser le commutateur HOLD dans le sens opposé à la flèche (page 16).
L'affichage ne disparaît pas. L'affichage apparaît flou.	<ul style="list-style-type: none">Retirez le film protecteur de la fenêtre d'affichage avant d'utiliser l'enregistreur IC.
L'enregistreur IC ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">Les piles n'ont pas été installées en respectant la polarité (page 11).Les piles sont faibles (page 12).Les boutons ont été verrouillés à l'aide du commutateur HOLD (page 53).
Aucun son n'est diffusé par le haut-parleur.	<ul style="list-style-type: none">Le volume est au minimum (page 35).Des écouteurs sont branchés (page 35).
Le son vient du haut-parleur même si les écouteurs sont branchés.	<ul style="list-style-type: none">Si les écouteurs ne sont pas branchés correctement lors de la lecture, le son peut provenir du haut-parleur. Débranchez les écouteurs, puis insérez-les correctement.

Problème	Solution
L'indicateur de fonctionnement ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none">• « LED » est réglé sur « OFF » (page 61). Affichez le menu et réglez « LED » sur « ON ».
L'indication « FULL » est affichée et vous ne pouvez pas commencer l'enregistrement.	<ul style="list-style-type: none">• La mémoire est saturée. Supprimez quelques messages (page 47) Period.
L'indication « FULL » est affichée et vous ne pouvez pas faire fonctionner l'enregistreur IC.	<ul style="list-style-type: none">• 99 messages ont été enregistrés dans le dossier sélectionné ou 495 messages (lorsqu'il y a 5 dossiers) au total ont été enregistrés. Par conséquent, vous ne pouvez pas enregistrer de nouveau message, ni déplacer un message. Sélectionnez un autre dossier (page 23), ou supprimez certains messages (page 47).
L'enregistrement est interrompu.	<ul style="list-style-type: none">• La fonction VOR (page 25) est activée. Réglez « VOR » sur « OFF » dans le menu (page 58).
Des bruits parasites sont audibles.	<ul style="list-style-type: none">• Quelque chose, comme votre doigt, etc., a touché ou frotté accidentellement l'appareil pendant l'enregistrement et le bruit a été enregistré.• L'appareil a été placé à proximité d'une source d'alimentation secteur, d'une lampe fluorescente ou d'un téléphone mobile durant l'enregistrement ou la lecture.• La fiche du microphone raccordé était encrassée lors de l'enregistrement. Nettoyez-la.• La fiche Ω(casque) est encrassée. Nettoyez-la.• Des bruits parasites peuvent être audibles pendant l'enregistrement VOR.• Des bruits peuvent aussi être audibles au point d'ajout ou d'écrasement d'un enregistrement.
Le niveau d'enregistrement est faible.	<ul style="list-style-type: none">• « SENS » (sensibilité du microphone) est réglé sur «  L ». Affichez le menu et réglez « SENS » sur «  H » (page 24).


Problème	Solution
Lorsque vous enregistrez à partir d'un autre appareil, le niveau d'entrée est trop ou pas assez fort.	<ul style="list-style-type: none"> • Connectez la prise casque de l'autre appareil sur la prise  (microphone) de l'enregistreur IC et réglez le volume de l'appareil connecté à l'enregistreur IC.
La vitesse de lecture est trop rapide ou trop lente.	<ul style="list-style-type: none"> • La vitesse de lecture est réglée dans DPC. Réglez de nouveau la vitesse dans DPC dans le menu (page 40).
L'indication « --:-- » est affichée.	<ul style="list-style-type: none"> • Vous n'avez pas réglé l'horloge (page 14).
L'indication « --Y--M--D » ou « --:-- » est affichée dans l'écran REC DATE.	<ul style="list-style-type: none"> • La date de l'enregistrement ne sera pas affichée si vous avez enregistré le message alors que l'horloge n'était pas réglée.
Moins d'options de menu sont affichées dans le mode de menu.	<ul style="list-style-type: none"> • Les options de menu affichées varient en fonction du mode de fonctionnement (mode d'arrêt, mode de lecture et mode d'enregistrement) (page 57).
L'autonomie des piles est faible.	<ul style="list-style-type: none"> • L'autonomie des piles de la page 12 est basée sur la lecture avec le volume réglé sur 27. L'autonomie des piles peut être diminuée selon le fonctionnement de l'enregistreur IC.
L'autonomie des piles est inexistante si vous laissez les piles insérées pendant une période prolongée sans utiliser l'enregistreur IC.	<ul style="list-style-type: none"> • Même si vous n'utilisez pas l'appareil, les piles s'usent légèrement. Dans ce cas, la durée de vie des piles varie en fonction de l'humidité ou d'autres conditions environnementales. Généralement, les piles durent quatre mois. Si vous n'envisagez pas d'utiliser l'enregistreur IC pendant une période prolongée, il est recommandé de le mettre hors tension (page 17) ou de retirer les piles.

Problème	Solution
L'enregistreur IC met beaucoup de temps à démarrer.	<ul style="list-style-type: none"> • Si l'enregistreur IC doit traiter un grand volume de données, il peut mettre plus de temps à démarrer. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement de l'appareil. Patientez jusqu'à ce que l'affichage de démarrage disparaisse.
L'enregistreur IC ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • Retirez les piles et réinsérez-les (page 11).

Notez que les messages enregistrés peuvent être effacés lors d'une opération d'entretien ou de réparation.

Messages d'erreur

Message d'erreur	Problème/Solution
LO BATT	<ul style="list-style-type: none"> • Les piles sont épuisées. Remplacez-les.
FULL (REC clignote en même temps)	<ul style="list-style-type: none"> • La mémoire résiduelle de l'enregistreur IC est insuffisante. Supprimez quelques messages avant de procéder à l'enregistrement.
FULL (le numéro du message clignote en même temps)	<ul style="list-style-type: none"> • Comme le dossier actuel contient déjà 99 messages, vous ne pouvez pas enregistrer de nouveau message. Supprimez quelques messages avant de procéder à l'enregistrement.
FULL (l'indicateur du dossier clignote en même temps)	<ul style="list-style-type: none"> • Comme le dossier vers lequel vous souhaitez déplacer le message contient déjà 99 messages, vous ne pouvez pas déplacer le message. Supprimez quelques messages avant de procéder au déplacement.
SET DATE	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez l'horloge. Sinon, vous ne pouvez pas régler l'alarme.
NO DATA	<ul style="list-style-type: none"> • Le dossier sélectionné ne comporte aucun message. Vous ne pouvez pas verrouiller un message, supprimer un ou des messages ou régler l'alarme, etc.

Message d'erreur	Problème/Solution
PRE SET	<ul style="list-style-type: none"> Vous réglez l'alarme alors que vous l'avez déjà fait. Vérifiez le réglage et réglez la date et l'heure appropriées.
BACK-D	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez réglé l'alarme alors que l'heure était déjà dépassée. Vérifiez le réglage et réglez la date et l'heure appropriées.
	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez sélectionné un message verrouillé. Vous ne pouvez pas y ajouter un nouveau message, l'écraser ou le supprimer. Réglez « LOCK » sur « OFF » dans le menu avant de supprimer le message.
OFF REC-OP	<ul style="list-style-type: none"> Vous ne pouvez pas ajouter ou écraser un enregistrement car « REC-OP » est réglé sur « OFF ». Réglez-le sur « ON ».
ERR ACCESS ERR 01 – ERR 05	<ul style="list-style-type: none"> Une erreur système différente de celle mentionnée ci-dessus s'est produite. Retirez les piles et réinsérez-les (page 11).

Limites du système

Il existe des limites système pour cet appareil. Les problèmes mentionnés ci-dessous ne sont pas des dysfonctionnements de l'appareil.

Problème	Problème/Solution
Vous ne pouvez pas enregistrer de messages jusqu'à la durée maximale d'enregistrement.	<ul style="list-style-type: none">• Si vous enregistrez des messages à la fois en mode SHQ, HQ, SP ou LP, la durée d'enregistrement varie entre la durée d'enregistrement maximale en mode SHQ et la durée d'enregistrement maximale en mode LP.• La somme du nombre affiché sur le compteur (durée d'enregistrement écoulée) et de la durée d'enregistrement restante peut être inférieure à la durée d'enregistrement maximale de l'enregistreur IC.
Vous ne pouvez pas spécifier le point de fin B.	<ul style="list-style-type: none">• Vous ne pouvez pas spécifier le point de fin B avant le point de départ A spécifié.

Précautions

Alimentation

- Faites uniquement fonctionner l'appareil sur une tension de 3,0 V ou 2,4 V CC. Utilisez deux piles alcalines LR03 (AAA) ou deux piles rechargeables NH-AAA.

Sécurité

- Ne faites pas fonctionner l'appareil en conduisant une voiture, une bicyclette ou tout autre véhicule motorisé.

Manipulation

- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé au rayonnement direct du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Si des solides ou des liquides venaient à pénétrer à l'intérieur de l'appareil, retirez les piles et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en service.

Bruits

- Des bruits parasites peuvent se faire entendre si l'appareil est placé à proximité d'une source d'alimentation secteur, d'une lampe fluorescente ou d'un téléphone mobile durant l'enregistrement ou la lecture.
- Il se peut que des bruits parasites soient enregistrés si quelque chose comme votre doigt par exemple, touche ou frotte accidentellement l'appareil pendant l'enregistrement.

Entretien

- Pour nettoyer l'extérieur, utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'eau. N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de diluant.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil, consultez votre revendeur Sony.

Sauvegardes recommandées

Pour éviter tout risque de perte de données à la suite d'une opération accidentelle ou d'un problème de fonctionnement de l'enregistreur IC, nous vous conseillons d'enregistrer une copie de sauvegarde de vos messages sur un magnétophone ou sur un ordinateur, etc.

Spécifications

Section enregistreur IC

Capacité (capacité disponible pour l'utilisateur)

1 Go (environ 989 Mo = 1 037 565 952 octets)

Une partie de la mémoire est utilisée comme zone de gestion des données.

Durée d'enregistrement*1

Voir page 22.

*1 Si vous devez enregistrer en continu sur une période prolongée, vous aurez peut-être à remplacer les piles par des neuves en cours d'enregistrement. Pour plus de détails sur l'autonomie des piles, reportez-vous à la page 12.

Gamme de fréquences

- SHQ : 75 Hz - 20 000 Hz
- HQ : 75 Hz - 17 000 Hz
- SP : 75 Hz - 15 000 Hz
- LP : 75 Hz - 3 500 Hz

Débit binaire et fréquences d'échantillonnage pour le mode d'enregistrement MP3.

- SHQ : 44,1 kHz, 192 kbit/s stéréo
- HQ : 44,1 kHz, 128 kbit/s stéréo
- SP : 44,1 kHz, 48 kbit/s mono
- LP : 11,025 kHz, 8 kbit/s mono

Général

Haut-parleur

Environ 28 mm de diamètre

Puissance de sortie

300 mW

Entrée/Sortie

- Prise microphone (mini-prise, stéréo)
 - entrée pour microphone auto-alimenté par fiche, niveau d'entrée minimum 0,5 mV, impédance du microphone de 3 kilohms ou moins
- Prise casque (mini-prise, stéréo)
 - sortie pour écouteurs de 16 à 300 ohms

Contrôle de la vitesse de lecture (DPC)

+100% à -50%

Puissance de raccordement

Deux piles alcalines LR03 (AAA) (fournies) : 3,0 V CC

Deux piles rechargeables NH-AAA (non fournies) : 2,4 V CC

Température de fonctionnement

5°C - 35°C

Dimensions (l/h/p) (parties saillantes et commandes non comprises) (JEITA)*²

37 × 111 × 21,2 mm

Poids (JEITA)*²

Environ 71 g avec les piles alcalines LR03 (AAA)

*²Valeur mesurée conformément à la norme JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Accessoires fournis

Voir page 6.

Accessoires en option

Haut-parleur actif SRS-T88 (États-Unis et Canada uniquement), SRS-T80

Microphone condensateur à électret ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P, ECM-TL1

Câble de connexion audio RK-G136, RK-G139 (sauf Europe)

Pile rechargeable NH-AAA-B2K (États-Unis et Canada uniquement), NH-AAA-B2F

Chargeur de pile BCG- 34HE4

Il est possible que votre revendeur ne dispose pas de certains accessoires en option mentionnés ci-dessus. Pour plus de détails, veuillez vous adresser à votre revendeur.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Index

A

Répétition A-B.....	39
Alarme	43, 61

B

Bip	60
Bruits parasites	68

C

Calage	35
Contrôle de l'enregistrement.....	20

D

Dépannage.....	62
Déplacement d'un message	50, 61
Division d'un message	26, 51
Dossier	18, 23, 34, 61
DPC (fonction Digital Pitch Control)	40, 57, 59
Durée de vie des piles	12

E

Edition de messages.....	47
Effacement de messages.....	47
Enregistrement à partir d'un téléphone	29
Enregistrement avec un autre appareil.....	41

Enregistrement avec un microphone externe	28
Enregistrement de messages.....	18
Entretien.....	68

F

Fonction VOR	25, 58
--------------------	--------

H

HOLD.....	16, 53
HQ.....	12, 22, 58

I

Index des composants et des commandes	
Face arrière	8
Face avant	7
Fenêtre d'affichage.....	8
Indicateur d'autonomie des piles.....	12

L

Lecture de messages.....	34
Limites du système.....	67
LP	12, 22, 58

M

Menu	
ALARM.....	57, 61
ALL ERASE	57, 61
BEEP	57, 60

CONT.....	57, 59
DPC.....	57, 59
EASY-S.....	57, 59
FOLDER.....	57, 61
HOUR.....	57, 60
LED.....	57, 61
LOCK.....	57, 58
MODE.....	57, 58
MOVE.....	57, 61
REC-OP.....	57, 60
Réglages.....	56
Réglages du menu.....	57
SENS.....	57, 58
SET DATE.....	57, 60
VOR.....	57, 58
Messages d'erreur.....	65
Microphone externe.....	28
Microphones intégrés.....	18
Mode d'enregistrement.....	21, 58

N

Numéro de message.....	9
------------------------	---

P

Pause d'enregistrement.....	19, 26
Pile.....	11
Pile rechargeable.....	11, 13
Précautions.....	68

Préparation d'une source d'alimentation.....	11
---	----

R

Recherche facile.....	35, 59
Réglage de l'horloge.....	14
Réglage du volume.....	20, 35
Révision.....	35

S

Sensibilité du microphone.....	24, 58
SHQ.....	12, 22, 58
SP.....	12, 22, 58
Spécifications.....	69

T

Temps d'enregistrement.....	22
-----------------------------	----

Marques commerciales

Technologie d'encodage audio MPEG Layer-3 et brevets sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson.

Les autres marques commerciales et marques déposées apparaissant dans le présent document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

En outre, « ™ » et « ® » ne sont pas mentionnés systématiquement dans ce mode d'emploi.

<http://www.sony.net/>



* 4 1 1 3 1 6 8 2 1 * (1)